

Le journal du quartier de l'Esplanade

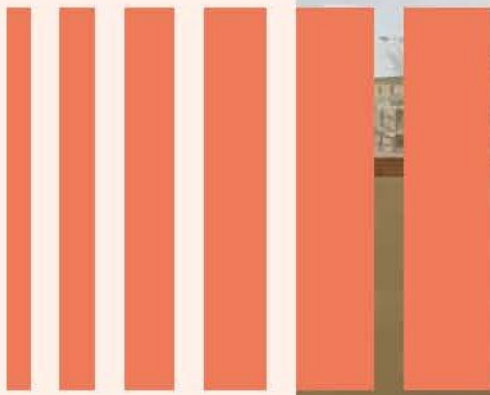
ARES

FLASH

Association des Résidents de l'Esplanade
Centre socio-culturel de l'Esplanade

#563

JANVIER
2021



Le dossier du mois

La Ruche 35

Depuis quelques années, l'association VIVA-Spach, association des Voisins pour des Initiatives pour le quartier Vauban et ses Alentours, organise des moments conviviaux autour de vin chaud, de jus de pomme chaud à la cannelle ou de chocolat chaud, le deuxième week-end de décembre.

Ces moments permettent aux habitants du quartier Vauban de se rencontrer dans une ambiance chaleureuse. Des liens sociaux se sont tissés, des amitiés se sont nouées puis renforcées au fur et à mesure des autres moments de rencontres organisés tant par VIVA-Spach que d'autres associations de quartier.

Dès 2015, VIVA-Spach a souhaité donner de l'ampleur à ce moment privilégié en organisant un marché de Noël solidaire. Toutes ses forces vives se sont mobilisées afin de préparer des bredele de qualité à vendre à prix modique, ainsi que des objets de décoration de Noël, des ouvrages à l'aiguille... D'autres associations de quartier se sont jointes à ce moment. Ainsi Familangue proposait des contes dans de nombreuses langues aux enfants. Bouge Innove Partage (BIP) participait en mettant en vente de petits ouvrages à l'aiguille et en organisant une tombola, dont le 1^{er} prix était une robe de princesse confectionnée dans des tissus récupérés chez les habitants du quartier. L'ARES et Main dans la Main proposaient des ateliers (dessins, confection de cartes de vœux entre autres...). À son tour, VIVA-Spach a rejoint avec enthousiasme les projets d'autres associations en lien avec l'ARES comme le Marché d'Hiver (en 2018

et 2019). Le quartier Vauban a ainsi trouvé une dynamique autour de différents projets réunissant les habitants du quartier pour des moments festifs, des moments de partage, l'occasion pour eux de se rencontrer et d'échanger tant des recettes de cuisine que des nouvelles ou des informations sur l'actualité qui les intéresse...

Le Marché de Noël solidaire a été l'occasion d'établir des partenariats avec d'autres associations, en particulier avec VRAC, Vers un Réseau d'Achats en Commun, qui propose des produits peu coûteux à la vente en vrac, issus de l'agriculture raisonnée, en transition vers l'agriculture biologique ou des produits biologiques et, dans la mesure du possible, des produits locaux. C'est auprès de VRAC que les bénévoles de VIVA-Spach se sont procuré farine, sucre, amandes, noix, noisettes, miel, épices, et autres produits biologiques pour la plupart. Cela a donné aux bredele une qualité qu'ils n'avaient pas auparavant.

De même, le vin et le jus de pomme chaud sont préparés avec des fruits, des épices et du miel provenant de VRAC. Ils sont faits « maison », avec une recette tenue secrète, mais qui fait ses preuves chaque année. Les membres de VIVA-Spach aimaient se réunir deux à trois week-ends avant le



→ Samedi 12 décembre 2020, une équipe de bénévoles de VIVA-Spach s'est retrouvée pour rassembler les 25 kg de bredele et réaliser 125 sachets.

Marché solidaire pour réaliser les bredele, les cuire. Faute de place dans la cuisine de La Ruche 35, beaucoup préparaient leurs pâtes à la maison. Un autre moment fort de l'association est la mise en sachet des bredele qui exige une organisation proche du taylorisme : les sachets passent de main en main, et reçoivent un à deux bredele à chaque changement de main. Les membres se coordonnent pour réaliser une douzaine de recettes différentes afin que les saveurs et les textures soient les plus diversifiées possible !

Chaque année, le défi est de faire aussi bon que l'année précédente, mais un peu plus en quantité. En effet, les bredele se sont forgé très vite une réputation positive au fil des années. De nombreuses personnes réservent un nombre de sachets avant même qu'ils ne soient réalisés ! Il est arrivé que nous en manquions. Nous avons ainsi réalisé 26 kg de bredele en 2019, nous espérons en réaliser 30 kg cette année.

La crise sanitaire que nous traversons a obligé les membres de VIVA-Spach à réfléchir à une formule qui permettrait de continuer cette tradition bien ancrée aujourd'hui sur notre quartier. Les habitants attendaient des nouvelles, c'est par un texto qu'ils ont été prévenus que le Marché solidaire serait évidemment restreint cette année mais se tiendrait avec des modalités qui prennent en compte les mesures barrières et les distances physiques.

Ainsi, les bénévoles ont préparé 25 kg de bredele à la maison, les ont mis en commun et en sachets (125) le samedi 12 décembre. Le seuil des 30 kg n'a pas été atteint, mais les membres de l'association sont très satisfaits d'être parvenus malgré tout à ce résultat tout à fait honorable compte tenu de la situation.

Un message par téléphone a prévenu les habitants des modalités de vente des bredele et de 40 masques confectionnés à la

main, dans des tissus aux motifs de Noël. Cette invitation indiquait aussi les jours de permanence tenus par les bénévoles, ainsi que les tranches horaires pour venir chercher les commandes, toujours dans le respect des gestes barrières. VIVA-Spach leur conseillait aussi de prévoir l'appoint dans la mesure du possible ! Ils étaient invités à passer commande des bredele et des masques par retour du message.

L'espace collectif de La Ruche 35 a servi également de point relais grâce à la mobilisation de l'association Life Times Project, membre du collectif Humanis, pour la distribution de délicieuses soupes préparées par des chefs étoilés de Strasbourg. ♦

ÉTIENNE FLEURY ET CATHERINE BAUCHET



→ Masques en tissu aux motifs de Noël réalisés par Catherine Bauchet, bénévole de VIVA-Spach et ARES



→ Atelier de bredele à La Ruche 35 pour le marché de Noël solidaire de 2019



→ Réalisation d'une robe de princesse par Dolorès de l'association BIP pour la tombola du marché de Noël solidaire de La Ruche 35 de décembre 2018



L'art à l'Esplanade

François Stahly: un sculpteur à redécouvrir

Stahly fait partie de ces grands sculpteurs de l'après-guerre, injustement sous-estimés aujourd'hui, et qui mériteraient largement une réhabilitation de leur travail et de leurs recherches formelles.

Il est né en 1911 à Constance et passe sa jeunesse en Suisse.

En 1931, il s'installe à Paris où il est brièvement l'élève de Maillol, comme beaucoup de sculpteurs du 20^e siècle. De 1960 à 1965, il séjourne aux États-Unis où il est chargé d'enseignement dans plusieurs universités. Il y installe alors un nombre important de sculptures monumentales.

De retour en France en 1966, il réalise de nombreuses commandes officielles, et notamment cet « *Esprit de la Mathématique* » installé sur le Campus de l'Esplanade.

Il décède à Meudon en 2006.

Exubérance biologique et rigueur géométrique

La part principale de sa sculpture s'inspire de formes biologiques et organiques, épanouies et exubérantes et lyriques, réalisées dans la pierre, le béton, le métal et surtout dans le bois.

À partir des années 60, il développe également un autre style de travail, plus géométrique et monumental et composé de grandes pièces d'acier (colonnes, portiques, fontaines, labyrinthes...) intégrées dans des espaces architecturaux.



« Elles poussent et croissent, nourries de mes émotions et de mes sentiments »

Ces deux directions de travail complémentaires sont très joliment présentées sur le site suivant : www.stahly.fr. Elles sont également toutes deux représentées à l'Esplanade, qui a la chance d'accueillir dans son espace public deux sculptures remarquables et représentatives du travail de François Stahly.

nade. Ici la dimension organique et exubérante est explicite dans le titre même de l'œuvre. La sculpture se déploie en ramifications et en éléments d'équilibres mouvants qui semblent la résultante d'un développement quasi végétal, souligné par la patine verte du bronze. ♦

ALAIN ALLEMAND

« Esprit de la Mathématique », 1967, Bronze, dispositif 1%

Dans le patio verdoyant et japonisant de l'Institut de mathématiques, l'élégant totem de Stahly est organisé en quatre colonnes serrées s'élevant parallèlement pour s'interpénétrer en modules et se répondre dans leur élévation commune. Il mêle ainsi, dans un même mouvement vertical, les deux dimensions complémentaires – organiques et géométriques – qui caractérisent les travaux de Stahly tout au long de son œuvre.

La sculpture est installée au milieu d'un bassin en double ellipse, malheureusement très dégradé et qui mériterait un sérieux travail de restauration.

Il donne à cet espace clos et élégant une dimension poétique qui incite à la contemplation. N'hésitez pas à y entrer !

Il serait cependant peut-être judicieux de déplacer cette œuvre dans le parc de l'Université afin qu'elle soit plus accessible au public.

« Arbre-mère », 1961, Bronze patiné, Dépôt du Fonds National d'Art Contemporain

« L'arbre-mère », installé sur l'avenue du Général de Gaulle, est une des pièces maîtresses de l'Allée des Sculptures de l'Espla-



Femmes
Shamp + coupe + self' brush*
18⁹⁰ €
TARIF CHEVEUX COURTS

Hommes
Shamp + coupe + self' brush*
15⁹⁰ €

self'coiff

2 Place de l'Esplanade
03 88 22 42 80

* se soigner les cheveux soi-même

VOTRE PARTENAIRE INFORMATIQUE

Réseaux - Infrastructure - Cloud
Mobilité - Solutions de Gestion
Web/Digital

OCI
www.ocifr
03 88 18 30 80

IMMOBILIERE ELSAESSER
68 avenue des Vosges - 67000 Strasbourg
Tél. 03 88 36 36 00 - Fax. 03 88 35 67 89
immobiliere-elsaesser@orange.fr

FNAIM

Ventes - Locations
Gérance immeubles
Syndic de copropriétés



Vers les autres

Il semble bien qu'une page soit en train de se tourner en termes de légitimité des valeurs collectives.

L'altruisme, l'empathie redeviennent des valeurs non ridicules. Un philosophe vient même de publier un essai faisant l'éloge de la gentillesse. Or, ne disait-on pas ces dernières années que la pire insulte envers quelqu'un était de le qualifier de gentil ?

Bien sûr, ces valeurs qui sous-tendent l'engagement et notamment l'engagement citoyen n'ont jamais disparu. La différence est que, parallèlement, le « chacun pour soi » est, depuis les années 80, devenu légitime. La compétition, la loi du plus fort semblaient seules à même de garantir le progrès.

Or, depuis 2 ans maintenant, le roi soudain est nu. Tous les jours, on découvre de nouveaux dégâts sociaux résultant de cette logique qui a surtout servi à garantir des enrichissements invraisemblables pour quelques-uns et, selon la simple loi des vases communicants, des difficultés accrues chez tous les autres.

Ce numéro d'ARES-FLASH est donc bienvenu pour apporter les témoignages de ceux qui, autour de nous, agissent et s'engagent.

L'Esplanade est, dans ce domaine, le cadre d'une réalité riche et diverse qui, bien entendu, ne se limite pas à l'ARES. Nous avons simplement voulu donner la parole à quelques-uns de ces « invisibles » dont on ne parle jamais, qui ne font pas rêver les mininettes mais qui sont si efficaces et si indispensables.

A eux, bien sûr, mais aussi à tous les Esplanadiens, je souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année en mon nom et au nom de l'ARES.

Claude Gassmann
Président

Pain de ménage, à la fortune du pot

Ingrédients :

un ordre des choses
deux ou trois moutons de salon
une livre de nostalgies et autant de frustrations
quelques rangements et beaucoup d'échecs
souhaits moulus selon désir

Préparation :

La veille, prendre les nostalgies, les débiter en fines lanières, hacher les moutons de salon et mettre le tout à tremper dans un faitout avec les frustrations bien salées. Le lendemain, ajouter une poignée de rangements et suffisamment d'échecs pour absorber le jus des frustrations. Porter à ébullition.

Quand la préparation bout, ajouter délicatement l'ordre des choses en chiffonnade. Faire mijoter ensuite quatre bonnes heures à feu doux, en remuant souvent pour éviter les malentendus.

Verser sur une surface bien fraîche pour saisir sur le vif la pâte ainsi obtenue qui doit se mettre en boule, puis passer au four pour lui donner consistance pendant quelques minutes. Le pain est cuit quand la lame de couteau ressort sans difficulté.

On peut, si on l'apprécie, saupoudrer le pain d'une poignée de souhaits moulus pendant qu'il refroidit.

Servir chaud ou froid, selon les goûts et la saison : c'est un plat économique et consistant tout en restant digeste et qui tient bien au ventre.

Catherine Barasch

Tolérance

En latin, *tolerare* signifiait à l'origine « supporter » (un poids physique ou moral). Ce sens s'est maintenu en français jusqu'au XVIII^e s.¹ où, la notion de patience remplaçant celle de souffrance, le verbe « tolérer » a pris le sens de « supporter avec indulgence (ce que l'on n'approuve pas chez quelqu'un) ». C'est Bossuet qui, le premier, a donné à l'adjectif « tolérant », en 1691, le sens de « qui respecte la liberté d'autrui » (religieuse, idéologique, etc.).

Quant à la manière d'aborder la tolérance, on peut percevoir un débat, à 2 siècles de distance, entre l'homme d'Etat belge Paul-Henri Spaak qui proclamait, en 1955, que « la tolérance (...) implique simplement qu'on accepte que d'autres ne pensent pas comme vous sans les haïr pour cela », et le philosophe du XVIII^e s. Claude-Adrien Schwitzer alias Helvétius, pour qui « il est un cas où la tolérance peut devenir funeste à une nation : c'est lorsqu'elle tolère une religion intolérante » (le mot « religion » s'appliquant à toute idéologie). Ne sont-ce pas les tenants de cette dernière qui, la plupart du temps, profèrent un **tolé rance** !!!!

Pour terminer sur une note plus locale, remarquons que, même si Strasbourg n'était pas francophone au XIV^e s., nous pouvons nous enorgueillir de compter parmi nos concitoyens un des grands mystiques rhénans, dont les sermons reflètent une liberté spirituelle qui a influencé Luther ; notre grand prédicateur portait bien son nom puisqu'il se nommait... **Jean Tauler** !

1. S'il existait encore maintenant, il pourrait s'appliquer à l'épreuve que constituent les inconvénients liés au chantier du nouveau bâtiment...

Jean-Pierre Beck

Sources : * Karl Petit, Le dictionnaire des citations du monde entier, 1960. * Gabriel Pomerand, Le petit philosophe de poche, 1962. * Grand Larousse en 5 volumes, 1989. * Jean Tauler, Sermons, 1997. * Dictionnaire historique de la langue française, Le Robert, 2000



Un peu d'histoire

Un petit voyage dans les archives de l'ARES Flash

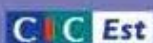
En rapport avec la situation difficile que nous vivons et dont nous espérons bientôt sortir, nous vous proposons de retourner dix ans en arrière vers le numéro 464 de décembre 2010.

Ce numéro était consacré aux actions de solidarité. De nombreux petits articles étaient consacrés à ce principe qui guide toujours l'action de l'ARES.

Vous trouverez ci-dessous l'éditorial de Claude Gassmann, qui était alors le président de l'ARES, un article de Catherine Barasch, alors rédactrice en chef de l'ARES Flash, une chronique de Jean-Pierre Beck, qui nous a régalié de ses « notules » pendant 101 numéros jusqu'en juin 2018. ♦ ALAIN ALLEMAND

Nous vous accompagnons dans tout ce qui vous donne envie d'avancer.

► CIC STRASBOURG ESPLANADE
28 avenue du Général de Gaulle - 67000 STRASBOURG



Parce que le monde bouge.

1102 - Banque CIC SA - Société anonyme au capital de 211 000 000 euros - 1, rue des Fonderies 67000 Strasbourg - 03 88 70 84 00
Membre de la Fédération Française de Banques et Finances - Part de l'activité, dividende et de toute l'information au capital
Membre de la Fédération Française des Banques et Finances - Part de l'activité, dividende et de toute l'information au capital
Membre de la Fédération Française des Banques et Finances - Part de l'activité, dividende et de toute l'information au capital

cic.fr

BULLETIN D'ADHÉSION 2020/2021 - COTISATION ARES

Nom _____ Prénom _____

Date de naissance _____

Adresse _____

Courriel _____

Je verse la somme de 17€ ou _____ € par chèque - en espèces*.

* Bulletin à adresser à l'ARES - BP 15 - 67043 Strasbourg Cedex
RIP CCP Strasbourg : 20 041 01015 0062279E036 74

Signature : _____

Le coin des écrivains

Un petit almanach : Nouveautés et permanences de janvier

Janvier provient du latin «*Januarius*», ce mois étant consacré au dieu Janus dans le calendrier romain. Janus était le dieu des commencements et des fins, des passages et des portes. Il était représenté avec deux visages, ce qui lui permet, en ce moment de basculement calendaire, de regarder «en même temps» vers l'année qui s'achève et vers celle qui s'annonce. Et de symboliser ainsi le balancement continu des hommes entre regrets et espérances, souvenirs et bonnes résolutions...

C'est l'Édit de Roussillon, promulgué par Charles IX en 1564, qui a défini le 1^{er} janvier comme début de l'année. Cette décision a été étendue à l'ensemble de la chrétienté par le pape Grégoire XIII en 1582, d'où date le calendrier dit «grégorien» qui s'imposa progressivement dans le monde entier pour les usages civils.

En 1502, le navigateur Amerigo Vespucci baptisait «rivière de Janvier» la baie de Guanabara, qu'il avait prise pour l'embouchure d'un fleuve. Et comme cet Italien était alors au service du Portugal, elle s'appellera pour toujours «Rio de Janeiro».

Au premier janvier, il reste 364 jours avant la fin de l'année (365 si l'année est bissextile). Ce jour a vu la naissance de Laurent de Médicis en 1449, la mort de Louis XII en 1515 (et, par conséquent, l'avènement de François 1^{er}), l'inauguration du chantier du canal de Panama en 1880 et les naissances du sculpteur César et du coureur Alain Mimoun en 1921.

Puisse-t-il nous surprendre plus favorablement en cette nouvelle année 2021 qu'en cette étrange année 2020 qui est désormais derrière nous ! ♦ **ALAIN ALLEMAND**



**Toute l'équipe
de l'ARES
vous souhaite
une bonne année
2021!**

Que cette nouvelle année nous amène à tous résilience et réappropriation.

Et qu'une vraie réouverture nous permette à nouveau activités, rencontres et plaisir de découvertes partagées !

le mot du Président

Vœux pour l'année 2021

Je souhaite à toutes les esplanadiennes et tous les esplanadiens une excellente année 2021.

Il ne m'a jamais paru aussi important de nous souhaiter collectivement une bonne nouvelle année.

L'année 2020 ne nous a pas permis de mettre en œuvre tout ce que nous aurions voulu entreprendre. Notre vie quotidienne a été fondamentalement et durablement impactée.

Notre relation aux autres a été chamboulée. On nous a demandé à juste titre de prendre moult précautions envers les autres.

Outre les conséquences économiques et sociales qui vont en découler et que l'on déplore évidemment, je voulais insister sur cette fameuse «distanciation sociale» si attristante.

Je pense aux tous jeunes enfants qui devaient découvrir la vie en collectivité à l'école. Que va-t-il en rester dans leur inconscient? Je pense à tous les jeunes en général qui ont besoin de vivre des moments festifs. Je pense à nos anciens, qui pour se protéger, ont dû s'isoler.

Je pense à tout le monde sans distinction dont la vie sociale a été réduite. Les discussions téléphoniques ou par «visio» ne peuvent remplacer les contacts, les rencontres voulues ou fortuites, les temps passés avec ses proches, les moments de fêtes collectives, d'aller aux spectacles, de prendre un verre... J'espère et je vous souhaite que l'année 2021 voie le retour à la normale. J'espère que chacun n'ait plus à se dire que son prochain est une menace. Que l'on puisse de nouveau se voir, se rencontrer en toute insouciance et embrasser ses proches.

Que 2021 permette de nous retrouver et de vivre «normalement». ♦

FRÉDÉRIC DUFFRÈNE, PRÉSIDENT

Retrouvez toutes les actualités de l'ARES sur notre site :
www.ares-actif.fr et sur notre page Facebook:
www.facebook.com/aresactif

Associations, écoles, institutions de l'Esplanade,
vous avez une information à faire paraître dans ARES FLASH,
contactez-nous : aresflash@ares-actif.fr

ARES - Centre socio-culturel et Association des Résidents de l'Esplanade
10 rue d'Ankara • 67000 Strasbourg

Tél. 03 88 61 63 82 • www.ares-actif.fr • contact@ares-actif.fr
Fondateur ARES: Jean-Marie Lorentz • Président et directeur de publication:
Frédéric Duffrène • Rédacteur en chef: Alain Allemand
Graphisme et mise en pages: Pascal Koenig • Visuel fond: © fotolia.com
Mensuel tiré à 7900 ex sur papier recyclé (80%) par Ott Imprimeurs
Dépôt légal: janvier 2021

Art'Esplanade

«Art'Esplanade» est un site entièrement consacré à l'art, à l'architecture et à l'urbanisme à l'Esplanade.

Retrouvez-y les articles d'ARES FLASH consacrés à ces sujets, ainsi que bien d'autres encore inédits. Ils y sont accompagnés de nombreuses images et diaporamas.

<https://sites.google.com/site/artesplanade/>

ART
Esplanade

SERNET
ENTREPRISE D'HYGIÈNE ET PROPRETÉ DEPUIS 1972



ENTREPRISE DE NETTOYAGE EN ALSACE
NETTOYAGE PROFESSIONNEL & SERVICES ASSOCIÉS

Tél. 03 88 79 40 79 - www.sernet.fr